

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Макс. мощност: 700W

Захранване:

220-240V, 50-60Hz



- ИНДИКАТОР ЗА ЗАПЪЛВАНЕ НА ТОРБИЧКАТА
- АВТОМАТИЧНО НАВИВАНЕ НА КАБЕЛА
- 2 ПЛАСТМАСОВИ ТЕЛЕСКОПИЧНИ ТРЪБИ 40 CM
- ЧЕТКА ЗА ПОД С КОПЧЕ
- МАЛКА ЧЕТКА ЗА ЪГЛИ И МЕБЕЛИ 2 В1
- ГЪВКАВ МАРКУЧ С РЕГУЛИРАНЕ НА ВЪЗДУШНАТА СТРУЯ
- НИВО НА ШУМ: <80dB
- МОЩНО ЗАСМУКВАНЕ
- ВИСОКО ЕФЕКТИВЕН ДВИГАТЕЛ
- ЕРГОНОМИЧЕН ДИЗАЙН
- ПОЗИЦИИ ЗА ХОРИЗОНТАЛНО ИЛИ ВЕРТИКАЛНО СЪХРАНЕНИЕ
- ДЪЛЖИНА НА КАБЕЛА: 3 М
- ТОРБИЧКА ЗА ПРАХ: 3 Л
- ЗАСМУКВАНЕ: $\geq 16\text{kPa}$

ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА С УРЕДА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за употреба. То съдържа важна информация за Вашата безопасност, както и указания за експлоатация и поддържане. Пазете настоящата инструкция за допълнителни справки в бъдеще. Спазването на изискванията в нея ще осигурят Вашата безопасност и правилната функционалност на уреда. Това е едно от задължителните гаранционни условия. Ние не поемаме гаранция и отговорност за повреди и щети причинени от не спазване на изискванията в настоящата инструкция. Ако предадете този уред на трета страна, трябва да връчите и това ръководство за употреба.

Когато използвате някакъв електроуред — особено, ако това става в присъствието на деца, основните правила за безопасност трябва винаги да бъдат спазвани, включително в тези, изброени по-долу:

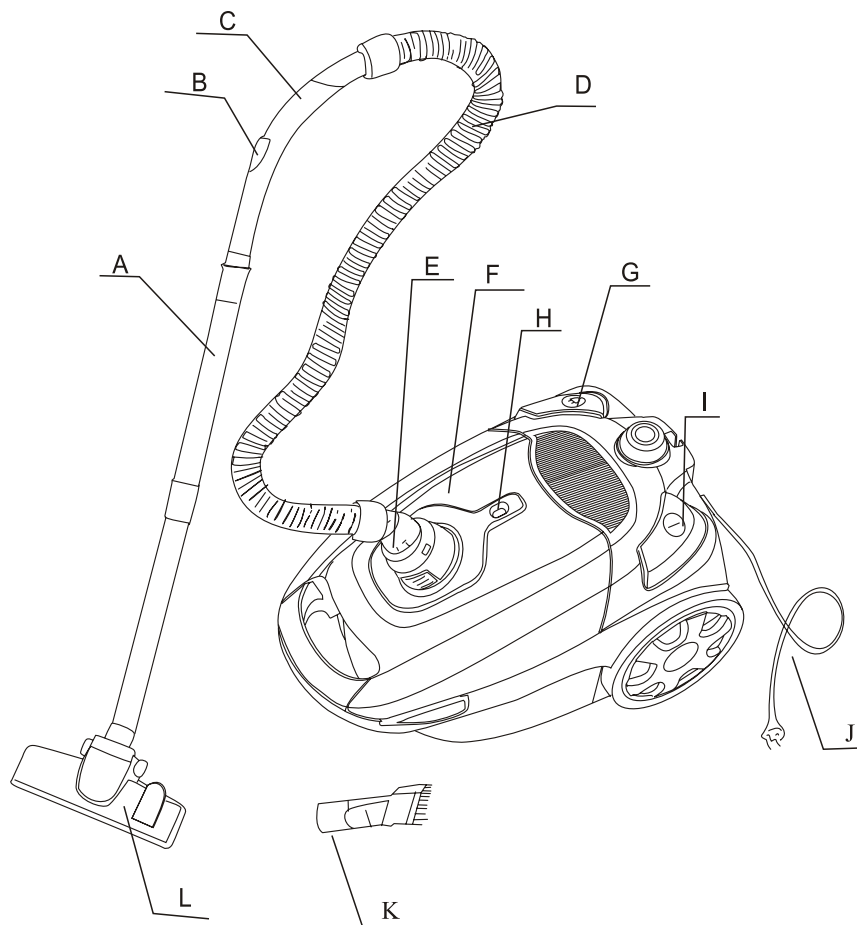
- Пазете уреда от вода! Не го използвайте близо до или над вода; близо до вани, душ-кабини, басейни, мивки или други съдове, съдържащи вода. Не използвайте уреда на открито.
- Изключвайте електроуред от контакта, преди да го почистите.
- Изключвайте електроуред от контакта, след като сте свършили работа с него.
- Никога не оставяйте електроуред на място, от където може да падне или да попадне в мивка.
- Не го потапяйте във вода или други течности. Не го оставяйте на влажни места.
- Не докосвайте електроуред, който е паднал във вода. Незабавно го изключете от контакта.
- Не работете с уреда с мокри ръце или застанали върху мокър под. Не пипайте щепсела с мокри ръце.
- Уредът, не трябва да се оставя без наблюдение, когато е включен в захранващата мрежа.
- Дръжте уреда извън обсега на деца! Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не си играят с уреда.
- Уверете се, че напрежението на захранващата ви мрежа отговаря на посоченото върху уреда или на описаното в това ръководство.
- Никога не оставяйте електроуред на място, от където може да падне и да се повреди.
- Използвайте този електроуред само според предназначението му, като спазвате точно инструкцията. Не използвайте приспособления и приставки, които не са препоръчани или предоставени от производителя.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и обучение, освен ако те са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Проверявайте редовно състоянието на захранващия кабел и щепсела.
- Ако, захранващия кабел или щепсела се повреди, той трябва да бъде заменен от вносителя, негов сервизен представител или лице с необходимата квалификация, за да се избегне опасност. Не разглобявайте уреда и не го поправяйте сами.
- Пазете захранващия кабел от допир с горещи повърхности и остри предмети.
- Не дърпайте, не огъвайте и не увивайте захранващия кабел около електроуред.
- Никога не удължавайте захранващия кабел на уреда.

- Не оставяйте без надзор, когато уредът се използва от, върху или в близост до деца или инвалиди.
- Не използвайте уреда, ако чувствате сънливост.
- Никога не пускайте и не пъхайте предмети в отворите на уреда, тъй като това действие може да доведе до поражение от електрически ток.
- Не използвайте уреда на открито или на места, където са използвани аерозолни продукти (спрейове). Не работете с уреда на места с наситена кислородна атмосфера.
- Този уред е предназначен за домашна употреба. Използвайте този уред само по неговото предназначение. Не го използвайте с друга цел.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прекарвайте кабелите по безопасен начин, така че да не се спъвате в тях.
- Не изваждайте щепсела от контакта с дърпане за кабела.
- Включвайте щепсела в лесно достъпен контакт, така че в случай на авария, уредът да може да се изключи незабавно от електрическата мрежа.
- Изваждайте щепсела от контакта, когато искате напълно да изключите уреда.
- Уредът, е под напрежение, когато се свърже с електрическата мрежа.
- Ако кабелът прегрее, спрете използването на уреда и извадете щепсела от контакта.
- Не ползвайте уреда, ако някоя от частите му е повредена по някакъв начин.
- Проверявайте уреда винаги преди да започнете да го ползвате, за да сте сигурни, че всичко с него е наред.
- Не подменяйте компонентите на този уред, за да не се излагате на излишен риск.
Този уред не съдържа части, които могат да бъдат заменени или поставяни в друг подобен.
- При първоначалното използване на уреда, може да се отдели малко дим и да се усети миризмата на изгоряло. Това е нормално за нови електроуреди и ще изчезне.
- Забранено е дезинфекциране на частите на уреда с вряла вода или пара с висока температура.
- По време на работа на уреда, никога не оставяйте уреда без наблюдение.
- Не позволявайте на деца да работят с този уред.
- Този уред не се управлява от таймер или дистанционно управление.
- Не използвайте прахосмукачката за изсмукване на течности.
- Не потапяйте тръбата във вода или други течности когато я почиствате;
- Проверявайте състоянието на тръбата редовно. Не я използвайте, ако е повредена.
- Не позволявайте моторът да прегрява. На всеки 10 минути работа, изключете уреда за около 5 минути, за да се охлади. След което може да го включите отново.

ОБОЗНАЧЕНИЕ НА ОСНОВНИТЕ ЧАСТИ:



- A. Тръба
- B. Регулатор на разхода на въздух
- C. Ръкохватка
- D. Гъвкав маркуч
- E. Присъединителен куплунг
- F. Преден капак
- G. Бутон за прибиране на кабела

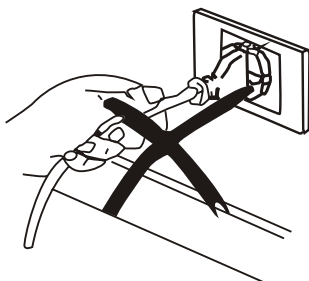
- H. Индикатор за пълна торбичка за прах
- I. Четка за под
- J. Бутон за Вкл./Изкл.
- K. Захранващ кабел
- L. Четка за прах

КРАТКО ВЪВЕДЕНИЕ:

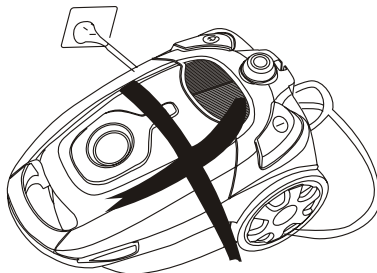
ЕК-1702 се характеризира с изискан външен вид, изящен цвят, логична вътрешна конструкция. Върху нея е разположен бутон за вкл./изкл. (за крак) и бутон за автоматично прибиране на кабела, и също така тя разполага с много принадлежности за всмукване. Характеризира се с нисък шум и висока ефективност, подходяща е за всякакви различни повърхности. Този уред ще облекчи живота ви.

ОТ СЪОБРАЖЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ, МОЛЯ СПАЗВАЙТЕ СЛЕДНИТЕ ИНСТРУКЦИИ:

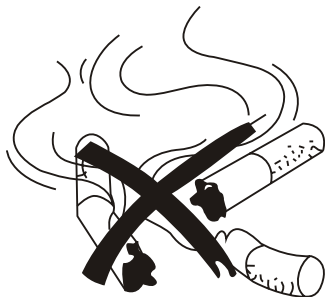
1. След използване, не издърпвайте захранващия кабел, когато искате да спрете захранването.



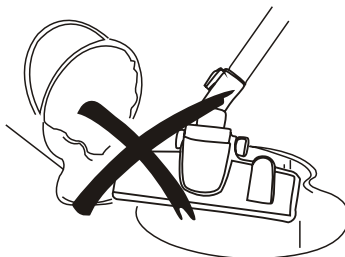
2. Не преминавайте с уреда през захранващия кабел по време на експлоатация.



3. Не засмуквайте горяща цигара.



4. Не засмуквайте вода и други течности.

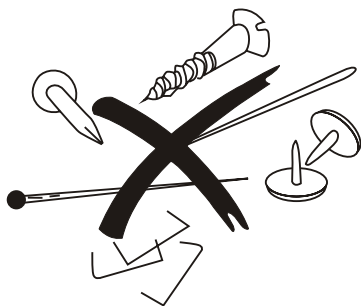


ПРАХОСМУКАЧКА

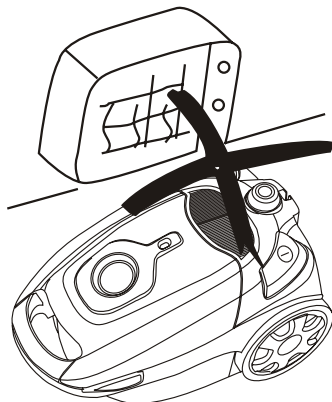
МОДЕЛ: ЕК-1703



5. Не засмуквайте остри предмети или твърде тежки предмети.



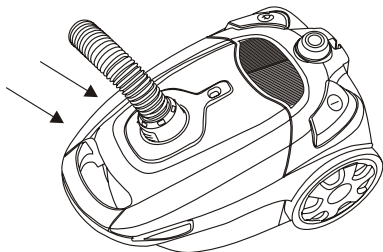
6. Не поставяйте прахосмукачката в близост до източник на топлина.



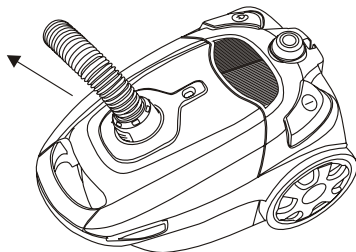
НАЧИН НА ПРИЛОЖЕНИЕ:

1. Подготовка

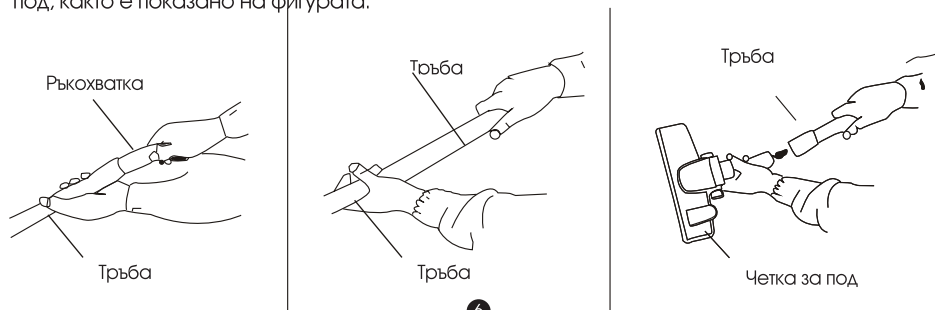
(1) Вкарайте присъединителния куплунг на гъвкавия маркуч във всмукателния отвор докато не се фиксира, издавайки щракващ звук.



(2) След употреба, натиснете бутона и извадете присъединителния куплунг на гъвкавия маркуч.



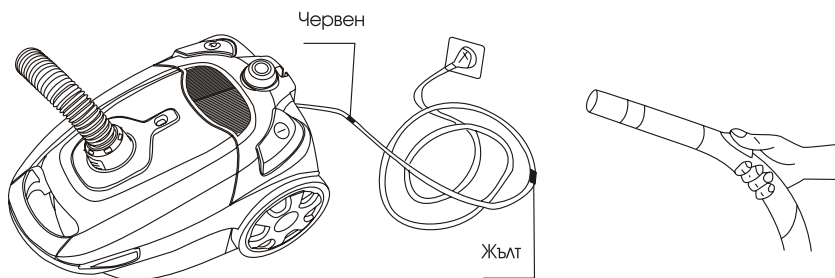
(3) Монтирайте удължителната тръба към ръкохватката, тръбата и тръбата към четката за под, както е показано на фигурата.



2. Използване на прахосмукачката:

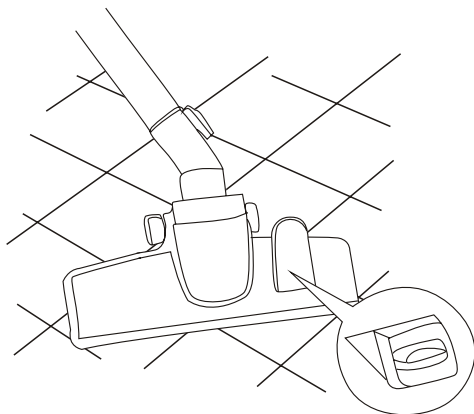
Издърпайте кабела до подходящата дължина, вкарайте щепсела в контакта. Натиснете бутона за Вкл/Изкл, за да стартирате уреда. Прахосмукачката започва да работи. Частта, с която може да регулирате разхода на въздух е разположена върху дръжката.

*** Внимание: Не изтегляйте кабела след ЧЕРВЕНИЯ знак.**

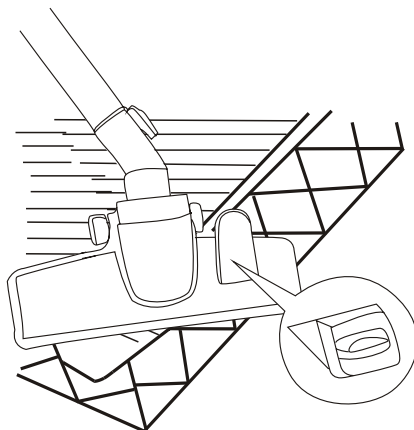


3. Използване на принадлежностите:

(1) Твърди подови настилки се почистват с извадена четка.



(2) Килими се почистват с прибрана четка.

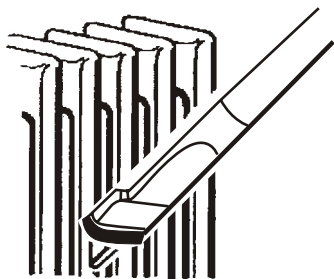


ПРАХОСМУКАЧКА

МОДЕЛ: ЕК-1703

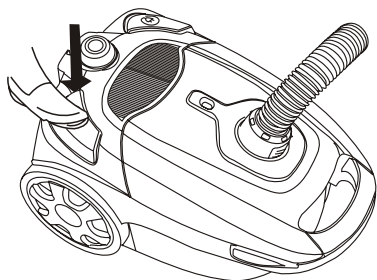


(3) Четката за прах е за почистване на ъгли, ръбове на чекмеджета, завеси, лампи, облекло и др.



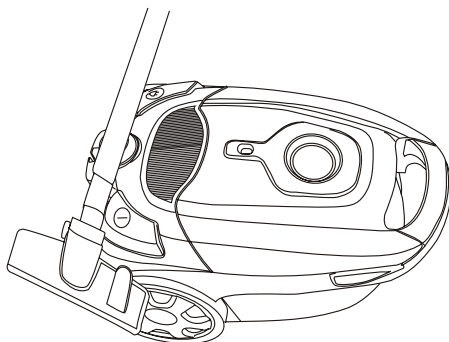
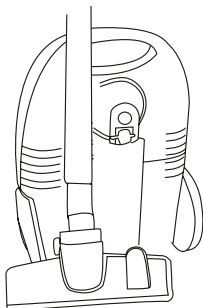
4. След експлоатация:

(1) Натиснете бутона за Вкл/Изкл, за да спрете машината и натиснете бутона за автоматично прибиране на кабела, за да навиете изцяло кабела обратно в прахосмукачката.



**Внимание: Ако захранващият кабел не може да се навие изцяло, моля, изтеглете захранващия кабел малко и отново натиснете бутона за автоматично прибиране на кабела. Можете да повторите стъпката за прибиране, докато кабелът не е изцяло навит.*

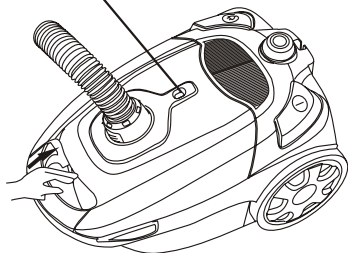
(2) След експлоатация, можете да поставите прахосмукачката както е показано на фигурата.



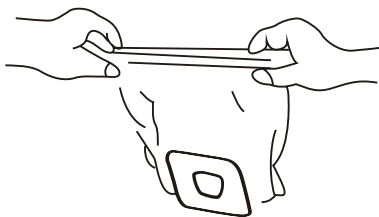
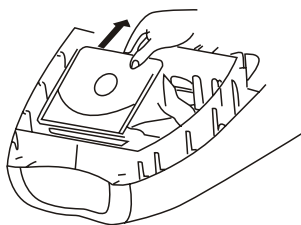
СМЯНА НА ТОРБИЧКАТА ЗА ПРАХ:

Когато торбичката за прах е пълна, цветът на знака се превръща в червен. В този момент, отворете предния капак, както е показано на фигурата, след това извадете торбичката и изпразнете праха или подменете торбичката.

Индикатор за пълна
торбичка за прах



**ВАЖНО: ЗАТВАРЯЙТЕ ДОБРЕ
ТОРБИЧКА ЗА ПРАХ.**

**ПОДДРЪЖКА:**

1. Торбичката за прах трябва да се подменя често, за да се избегне задръстване.
2. Когато филтърът е пълен с прах, той трябва да се измие или замени.

ВАЖНО: ПОЧИСТВАЙТЕ РЕДОВНО ФИЛТРИТЕ!

***Внимание: Не измивайте филтъра в пералната машина или не го изсушавайте с електрически нагревател, моля закрепете го отново след изсушаване на филтъра на открито.**

3. Не почиствайте външната част на корпуса на прахосмукачката с маслообразна течност. Моля, изтъркайте я с вода и мек сапун.

***Внимание: Не почиствайте машината с кърпа, изцяло напоена с вода. Не допускате вода да попадне във вътрешността на прахосмукачката.**

Ако захранващият кабел на прахосмукачката е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя.

ПРАХОСМУКАЧКА
МОДЕЛ: ЕК-1703



Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани как да използват уреда от отговарящо за безопасността им лице. Наблюдавайте децата и не допускайте те да си играят с уреда.



Този символ означава, че продукта не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци, за да се избегне замърсяване на околната среда и нараняване на хора. Отнесете уреда в специализиран пункт за рециклиране на електроуреди.



Всички уреди с марка ЕЛЕКОМ отговарят на БДС!

ЕЛЕКОМ е регистрирана търговска марка за България с №48734 / 02.09.2004 г. от Българското патентно ведомство.
ЕЛЕКОМ е регистрирана търговска марка за Европа с №948329 / 2007-Женева на Световната организация за интелектуална собственост.

Артикул: Прахосмукачка; **Модел:** ЕК-1703
Производител: Топ Троникс ООД; ЕИК № 130985327
България; София, бул. Петко Ю. Тодоров № 4, вх.А, п.к. 1
За контакти: моб.: 0885 439 220,
е-mail: elekom@elekom.bg
www.elekom.bg

INSTRUCTION MANUAL

Power Supply:
220-240V, 50-60Hz,
Maximum Power: 700W



- DUST FULL INDICATOR
- AUTOMATIC CORD REWINDER
- PLASTIC TUBE (2 PCS) 40 CM
- FLOOR BRUSH WITH KNOB
- SMALL BRUSH 2IN1
- FLEXIBLE HOSE WITH AIRFLOW CONTROL ON HANDLE
- NOISE LEVEL: <80dB
- POWERFUL SUCTION
- HIGH EFFICIENT MOTOR
- ERGONOMIC DESIGN
- HORIZONTAL AND VERTICAL POSITION
- CABLE LENGTH: 3 M
- DUST CAPACITY: 3 L
- VACUUM: $\geq 16\text{kPa}$

BEFORE USING THIS PRODUCT, PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTION CAREFULLY!

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read this manual before using this device. Keep this manual for further reference. Compliance it will ensure your safety and proper functionality of the device. We take no responsibility and liability for injury or damage caused by failure to comply with the requirements of this instruction.

When using any electrical appliance, especially if it occurs in the presence of children, basic safety precautions should always be followed, including those listed below:

- Keep the appliance out of the water! Do not use near or over water, near bathtubs, showers, pools, basins or other vessels containing water.
- Unplug the appliance from the wall outlet before cleaning.
- Unplug the appliance from the wall outlet after you have finished working with it.
- Never leave the unit in a place where it can fall or fall into the sink.
- Do not immerse in water or other liquids. Do not leave it in a humid place.
- Do not touch the appliance that has fallen into water. Disconnect it from the socket.
- The appliance must not be left unattended when on in the power network.
- Keep the unit out of reach of children! Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- Ensure that the supply voltage corresponds to your power network that the appliance or as described in this manual.
- Use this appliance only for its intended purpose by following exactly instruction. Do not use accessories or attachments that are not recommended or provided by the manufacturer.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and training, unless they have supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Regularly check the condition of the power cord and plug.
- If the power cord or plug is damaged, it must be replaced by the importer, its service agent or a person with appropriate qualifications, to avoid danger. Do not disassemble the unit and fix it yourself.
- Protect the power cord from contact with hot surfaces and sharp objects.
- Do not pull, bend and wrap the cord around the appliance.
- Do not extend the power cord of the appliance.
- Do not leave unattended when the appliance is used by, on, or near children or invalids.
- Do not use this product if you feel sleepy.
- Never drop or insert objects into the holes of the appliance, as this action can lead to electric shock.
- Do not use the appliance outdoors or in places where they are used in aerosol (spray) products. Do not operate the unit in locations with saturated oxygen atmosphere.
- This appliance is designed for household use only.

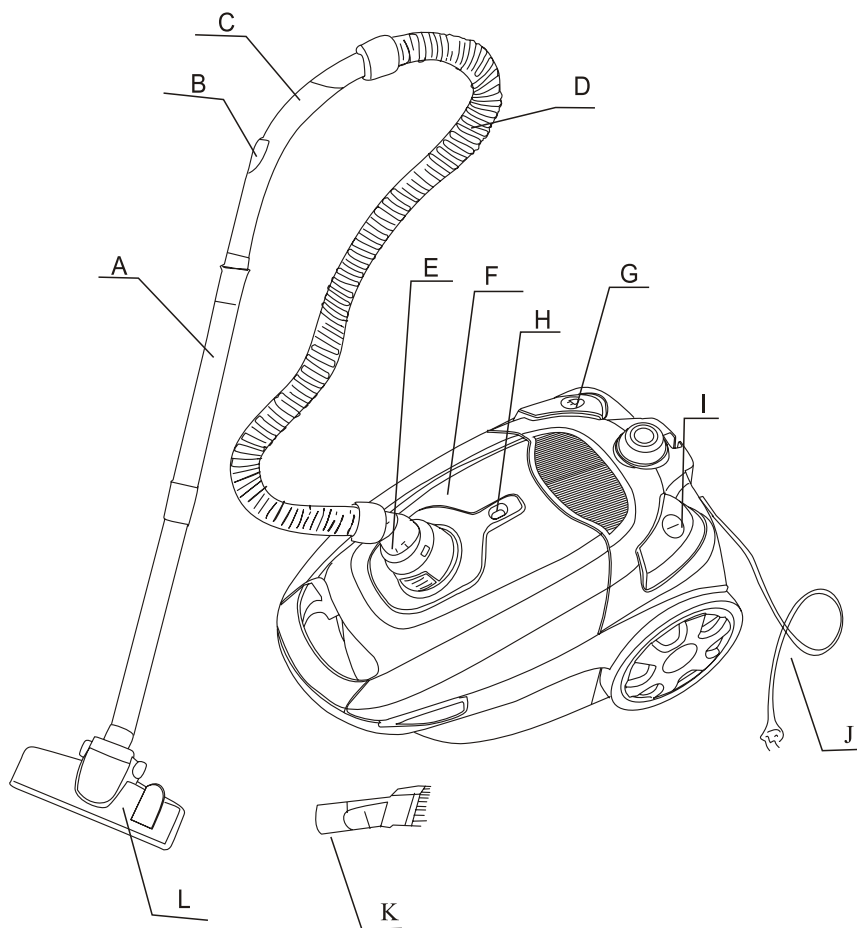
ADDITIONAL SAFETY ADVICES

- Route cables in a safe manner so as not to stumble in them.
- Do not unplug by pulling on cord.
- Connect the power plug to an easily accessible socket so that in case of an accident, the device can immediately turn off the power supply.
- Remove the plug from the socket when you want to completely turn the unit off.
- If the cord overheated, stop using the appliance and unplug it.
- Do not use the appliance if any part is damaged in any way. Inspect the unit always before using it to make sure everything is fine with him.
- Do not replace components of this device to not be exposed to unnecessary risk.
This appliance does not contain any parts that can be replaced or put in another similar.
- In the first use of the appliance can be separated little smoke and felt a burning smell. It is normal for new appliances and disappear.
- Do not disinfect the parts of the appliance with hot water or steam at high temperature.
- During operation of the device, never leave the unit unattended.
- This appliance is not controlled by timer or remote control.
- Do not use a vacuum cleaner for sucking up liquids.
- Do not immerse the plastic tube in water or other liquid when you clean;
- Check the condition of the plastic tube regularly. Do not use a damaged.
- Do not overheat the motor. Every 10 minutes, turn off the appliance for about 5 minutes to cool.
Then you can turn it back on.

VACUUM CLEANER
MODEL: EK-1703



ОБОЗНАЧЕНИЕ НА ОСНОВНИТЕ ЧАСТИ:



A. Tube
B. Airflow Controller
C. Handle
D. Hose
E. Hose Guider
F. Front Cover

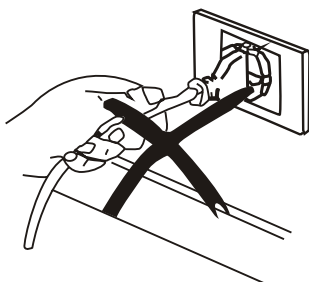
G. Cord-rewinder Button
H. Dust Full Indicator
I. Floor Brush
J. ON/OFF Switch
K. Power Plug
L. Narrow Nozzle

BRIEF INTRODUCTION:

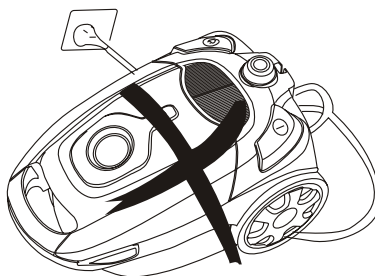
EK-1208 V features exquisite appearance, graceful in color, reasonable in internal structure. There are foot push switch and automatic wire rolling button on it, and also have many absorbing attachments. It features low noise and high efficiency, suitable for any different place. It makes your life comfortable if you choose this machine.

FOR THE SAKE OF SAFETY, PLEASE COMPLY WITH FOLLOWING INSTRUCTION:

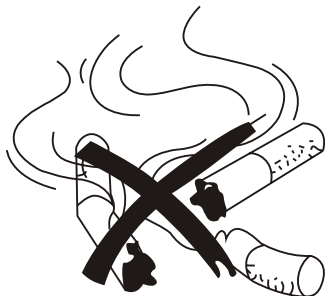
1. After using, don't pull the power cable when you want to stop the power.



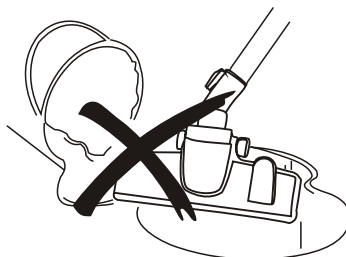
2. Don't run the appliance over the power cable when operating.



3. Don't absorb the burning cigarette.



4. Don't absorb water and other liquid.

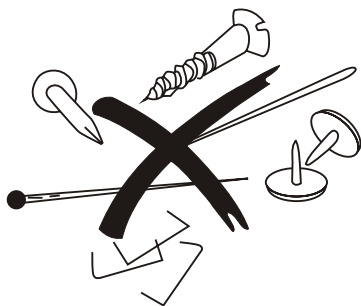


VACUUM CLEANER

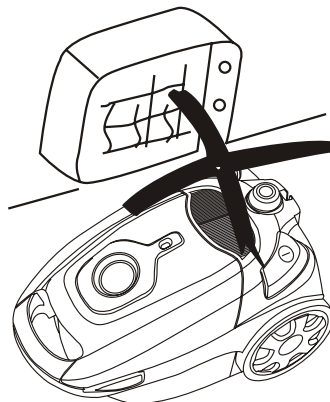
MODEL: EK-1703



5. Don't absorb sharp things or too heavy things.



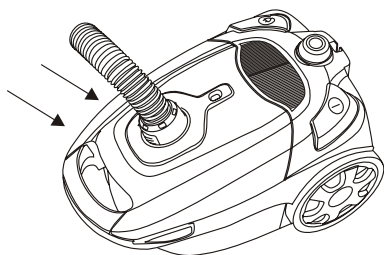
6. Don't place it near the heat source.



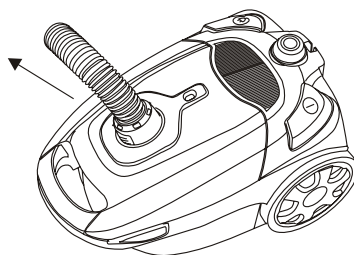
HOW TO USE:

1. Preparation

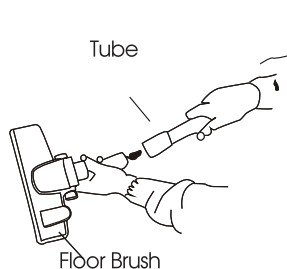
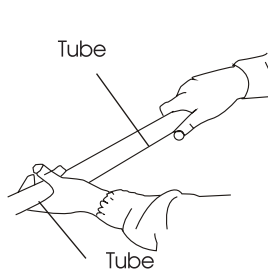
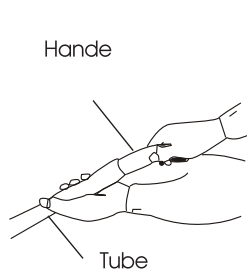
(1) Let the end of the hose insert into the air intake socket until clicking position.



(2) After using, press the button and drag the end of the hose out.



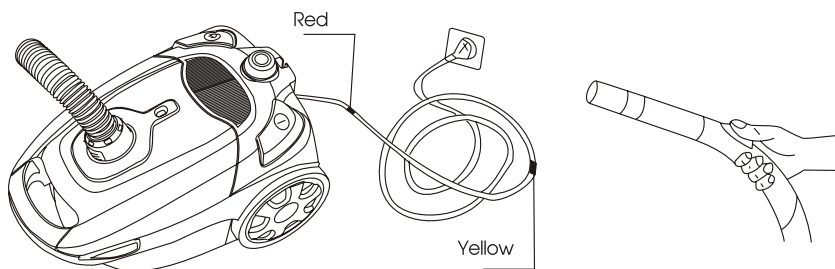
(3) Fit the extension tube to the handle, tube and tube to floor brush as showing in the picture.



2. Using the machine:

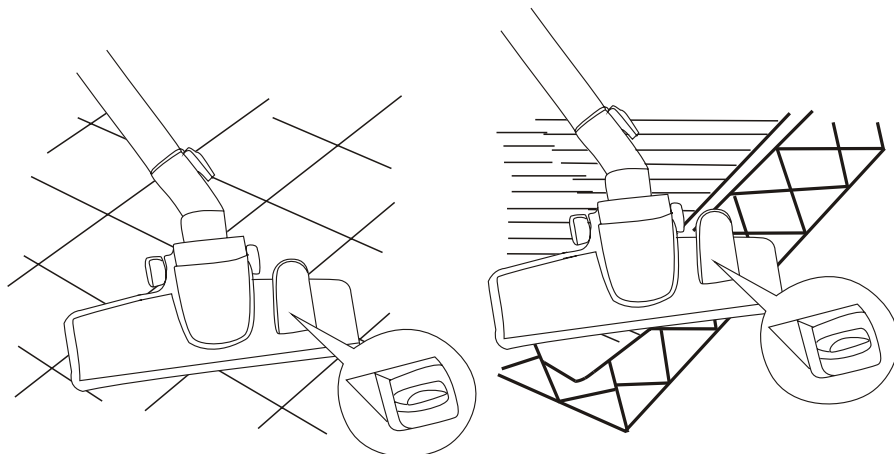
Pull the wire to suitable length, insert the plug into power socket. Press the switch to run the machine. The vacuum cleaner begins to work. The part, which can adjust wind volume, is on the handle.

****Attention: Don't extend the cable beyond the RED mark.***

**3. Using the accessories:**

(1) Bristles extended for hard floor.

(2) Bristles retracted for carpet.

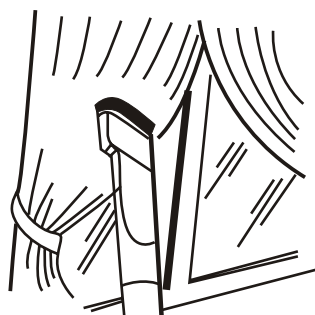
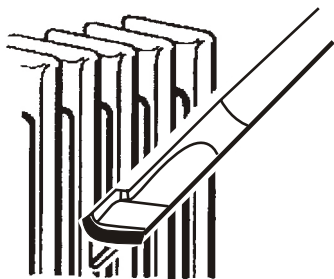


VACUUM CLEANER

MODEL: EK-1703

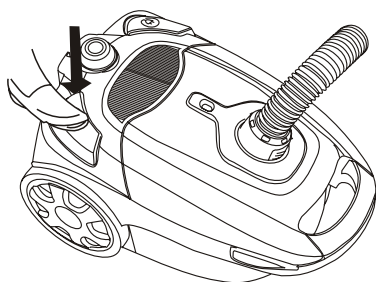


(3) Narrow nozzle is for cleaning, comers, edges of drawers, curtains, lamps and clothing etc.



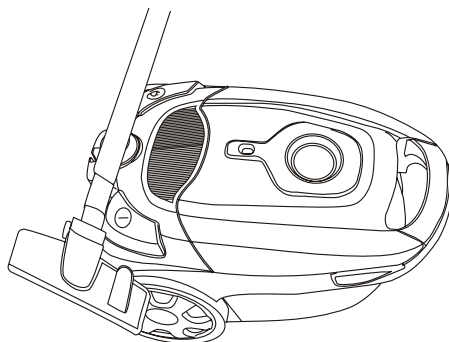
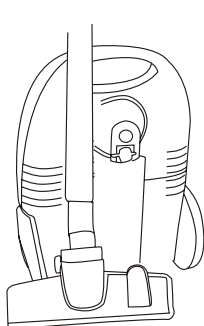
4. After using:

(1) Press the switch to stop the machine, and press the cord-rewinder button to roll back the wire steadily.



****Attention: If the power cable can't rewind completely, please pull out the power cable a little bit and press the cord-rewinder button again. You can repeat the rewinding step until the cable is rewind completely.***

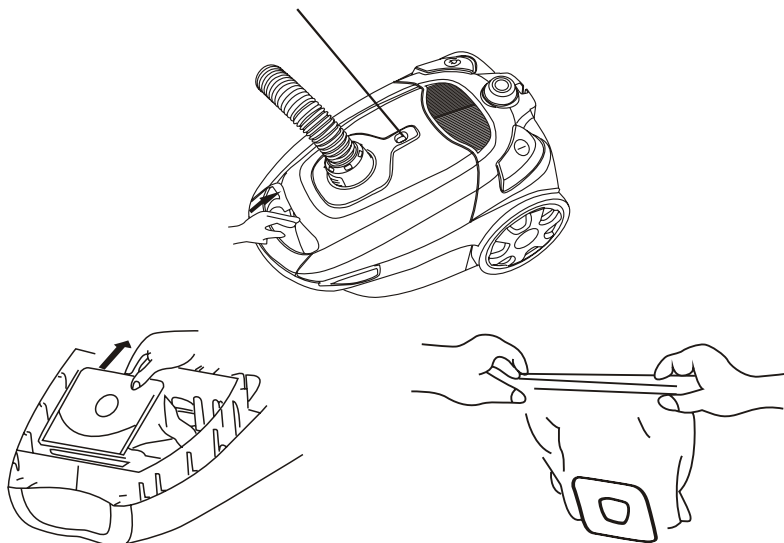
(2) After using, you can put them as showing in the picture.



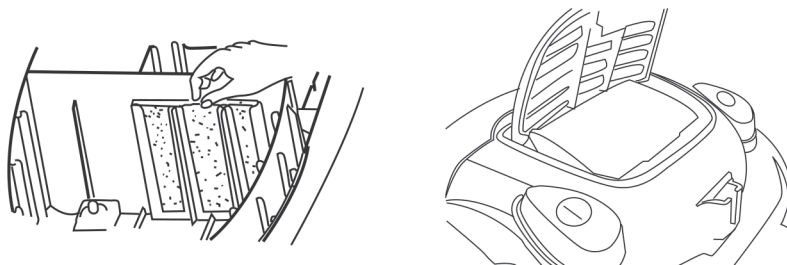
REPLACING THE DUST-BAG:

When the dust-bag is full, the color of the sign turns into red at that moment. Please open the front cover as showing in the picture, then take out the bag and empty the dust or replace the bag.

Dust Full Indicator

**MAINTENANCE:**

1. The dust-bag should be often replaced in order to avoid barrier.
2. When the filter is full of dust, it should be washed or replaced.



**Attention: Don't wash the filter in the washing machine or dry it with electrical heater, please refix it after drying the filter in the air.*

VACUUM CLEANER

MODEL: EK-1703



3. Don't clean the outer-shell of vacuum cleaner in petrol oil-like liquid. Please rub it with water and soft soap liquid.

****Attention: Don't clean the machine with the cloth full of water. Don't let the water flow into the vacuum cleaner.***

If the supply cord of vacuum cleaner is damaged, it must be replaced by the manufacturer.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



ELEKOM IS REGISTERED TRADE MARK FOR EUROPE WITH PATENT №948329/2007 -
GENEVA FROM WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION
ELEKOM IS REGISTERED TRADE MARK FOR BULGARIA WITH №48734/2004 FROM
BULGARIAN PATENT DEPARTMENT ORGANIZATION

Article: Vacuum Cleaner; **Model:** EK-1703

Manufacturer: Top Troniks LTD; VAT № 130985327

Bulgaria; Sofia, P. Y. Todorov Blvd., bl. 4, Ent. A, p.b. 1

Contacts: +359 885 439 220; **e-mail:** elekom@elekom.bg,
www.elekom.bg